

in tegenwoordigheid der getu

Waarvan acte,
te Djakarta, ten Mynen kantore
als vermeld in het hoofde deser
tegenwoordigheid van Tjia Pong
Michel Tachutten, ...
intoneemploye, wende te di-
gtingen, die dese acte onmid-
don mij, notaris, aan de com-
de getuigen gedane overlesing
al hebben getekend met de
te en mij, notaris
naar renvoien, doorhalingen, of bij-

Rammylon

Stuep



14/12/50.

N^o 110. -

Surat Wasiat

Pada hari ini, Kamis, tanggal dua puluh enam
Januari tahun seribu sembilan ratus lima
puluh,

Telah menghadap pada saya, Lie Kluwan
Gjive Notaris di Djakarta, di hadapan
saksi-saksi yang disebut di bagian
akhir surat ini dan dikenal oleh saya,
notaris.

Minggah Nio Gwie Nio, tidak bekerja, beru-
mah di Djakarta, isteri dari tuan Rann
Tjia Pang, saudagar di Djakarta, dilahi-
kan di Djakarta pada tanggal lima belas
Oktober seribu delapan ratus sembilan puluh
satu dan pada siapa segala undang-
undang, aturan-aturan dan hukum untuk
orang-orang Eropah diwajibkan berlaku
menurut keputusan dari pemerintah pada
waktu itu tertanggal dua puluh dua Okto-
ber seribu sembilan ratus tiga puluh empat
nomor 39 (Staatsblad tahun seribu sem-
belan ratus tiga puluh empat nomor 599).
Penghadap telah di kenal oleh saya, notaris.
Penghadap yang bekehendak mengatur has-
tu peninggalannya dengan surat wasiat,
dilihar ketahuan saksi-saksi telah sudah
memberi tahuhan pada saya, notaris, den-
gan jelas dan ringkas kemauannya ter-
akhir, menurut perintah tahu mana saya

sudah merantangkan satu karangan
saja sudah tulis seperti berikut:

Saya hapus dan hapuskan dan menja-
kan tida berlaku lagi semua surat
asiat dan lain-lain surat yang kandung
manan terakhir saya yang terbit terle-
dah.

Saya menerangkan dan menjatakan:

bahwa pada sebelumnya tanggal satu
Mei seribu sembilan ratus sembilan belas
dengan saya saja telah masuk ka-
sain dengan suami saya bernama Ratu
Tji Pang dan dari itu saya harus den-
gan terpisah harta.

bahwa dari perbantuan itu tidak di-
lakukan anak

bahwa dengan surat pada tanggal da-
Mei seribu sembilan ratus empat puluh
dua nomor 1 dibuat di hadapan notaris
Hik Johannes Meihel de Fonde almar-
hum di Djakarta bersama suami saya
saja telah punqut sebagai anak saja.
Phang Riok Tji, sekarang memanggil
dering dan dipanggil Ratu Phang Riok
Tji yang di lahirkan di Djakarta pada
tanggal indy beler Mei seribu sembilan
ratus tiga puluh tiga, perbuatan mana
tetapi saya kinyata tida saja oleh karena
saya sebagai orang dengan hak dan ke-
wadipan sama dengan orang Eropa.

tidak dapat memungut anak saja.

Pada sekarang ini saya angkat sebagai ahli-
waris satu-satunya dan sebagai wasi (execu-
tor testamentary) suami saya Ratu Tji Pang.
Bilamana suami saya Ratu Tji Pang mening-
gal dunia terlebih dahulu dari pada saya atau
bersama-sama dengan saya dalam satu saat,
menda di tidak dapat di ketahui siapa yang
meninggal dunia lebih dahulu maka saya ang-
kat sebagai ahliwaris saya dengan bahagian
sama rata seorang sepiroh. 1. Tuan Van Eng Liang,
pegawai suami saya dan 2. Nyonya Nio Kim Nio
isterinya Tuan Phang Eng Jan, semua berumah
di Djakarta. Saya tetapkan bahwa apa yang
Nyonya Nio Kim Nio mendapat dari warisan
saya tida masuk dalam dan tida menda di
bahagian dari pertampuran harta antara ia
dan suami saya, dengan bilamana ia mungkin
masuk harus lagi.

Saya memfangkat dalam hal suami saya su-
dah meninggal dunia terlebih dahulu atau
bersama-sama dengan saya, sebagai wasi Tuan
Van Eng Liang tersebut.

Saya membebaskan kepada wasi-wasi tersebut
semuanya hak dan kekuasaan yang menurut
Hukum dapat diberikan kepadanya teristi-
mewa hak untuk memegang dan menahan
antara warisan saya selama tempo yang
sudah di tetapkan oleh Hukum.

Pada sebelumnya karangan diatas di tulis

Notaris sudah merantangkan satu karangan
yang saya sudah tulis seperti berikut:

"Saya syabur dan hapuskan dan menja-
takan tida belaku lagi semua surat
wasiat dan lain-lain surat yang kandung
kemanan terakhir saya yang terbit terle-
bih dahulu.

Saya menerangkan dan menjotakan:

a. bahwa pada sebelumnya tanggal satu
Mei seribu sembilan ratus sembilan belas
dengan saya syah saya telah masuk ka-
sarin dengan suami saya bernama Ratu
Tjoe Pang dan dari itu saya kasing den-
gan terpisah harta.

b. bahwa dari perbawinan itu tidak di-
lahirkan anak

c. bahwa dengan surat pada tanggal dua
Maret seribu sembilan ratus empat puluh
dua nomor 1 dibuat di hadapan Notaris
Sirk Johannes Michiel de Fonde almar-
hum di Djakarta bersama suami saya
saya telah pungkut selagai anak syah
Phang Riok Tjoe, sekarang memanggil
dirinya dan dipanggil Ratu Phang Riok
Tjoe, yang di lahirkan di Djakarta pada
tanggal bulan Mei seribu sembilan
ratus tiga puluh tiga, perbuatan mana
tetapi ia ternyata tida syah oleh karena
saya sebagai orang dengan hak dan ke-
wadipan sama dengan orang Europeah

tidak dapat

Pada sekara

wanis satu

keu-lesan

Pelaman a

gal dunia ke

bersama-sa

menjadi t

meninggal

kat sebagai

sama rata se

pegawai su

isterinya bu

di Djakarta

nyonya Rio

saya tida m

bahagian da

dan saami

masuk kaw

Saya memf

ial mening

bersama-sa

Tan Eng la

Saya mem

semuanya k

Tukum dap

mewa hak

antero wan

sudah di

Pada sebe

kan maka penghadap dengan lebih djelas
dan ringkas akan tetapi di hadapan saksi
saksi telah memberikan tahu pula kepada
saja, notaris, kemauannya terakhir.
Selandahnya itu saja notaris, di hadapan saksi-
saksi lantas batjakan kepada penghadap
karangan diatas dan selandahnya pembatja
an tersebut selesai dilakukan di hadapan
saksi-saksi saja telah bertanya kepada peng
hadap apakah yang di batjakan itu adalah be-
tul kemauannya terakhir, atas pertanyahan
mana penghadap segera menjawab di hada-
paksi-saksi bahwa betul itu adalah kemauan
nya terakhir.

Maka surat ini.

Tertuat di Djakarta, dalam kantor saja, pada
hari dan tanggal tersebut diatas, di hadapan
Ipa Arong Nis dan Michel Vachutku,
keduanya pegawai kantor, berumah di Djakarta
sebagai saksi-saksi, yang setelah antes surat
ini oleh saja, notaris, di batjakan kepada
penghadap dan saksi-saksi, lantas sadja tan-
da tangani surat ini bersama sama dengan
penghadap dan saja, notaris.

Tertuat dengan tidak ada gantian, yorutan

K. J. J. J. J. J.

St. J. J. J. J. J.



gung segala
padjak dari

Pasal 2. Ap

lik pembeli

pada waktu se

mengenai kese

ngan dan sebe

tanggungan, k

Pasal 3. Peno

jang didjual

lain.

Selain dari a

ri itu tidak

miliknja; pen

menggugat ap

batas-batasnj

jang terlihat

Ongkos-ongkos

nama apa jang

kul dan diba

Pasal 4. Pih

kuasakan

bersama-sama

kannja, untuk

membalik nama

demikian meng

keterangan, m

tangani, memb

kan surat-sur

penghadap dengan lebih dijelas-
kan akan tetapi dihadapan saksi
dan memberikan tahu pula kepada
saksi, kemauannya terakhir.
itu saja Notaris, dihadapan saksi
lantas banyakan kepada penghadap
diatas dan sesudahnya pembatja
selesai dilakukan dihadapan
itu saja telah berjanjah kepada peng-
hadap yang di banyakan itu adalah be-
manannya terakhir, atas pertanyahan
menghadap segera menjawab di hada-
pannya bahwa betul itu adalah kemauan

Maka surat ini.
Dibaca, dalam beantun saja, pada
tanggal tersebut diatas, dihadapan
Notaris dan Michel Vaabulhu,
sebagai hantar, berumah di Djakarta
saksi-saksi yang setelah antara surat
ini, Notaris, di banyakan kepada
dan saksi-saksi, lantas sudah ter-
surat ini bersama sama dengan
dan saja, Notaris.

dan tidak ada gantun, gantun

K. J. J. J. J.

[Signature]



gung segala bahaya dan risiko, beban-beban dan pajak-
pajak dari apa yang dijual dengan ini.

Fasal 2. Apa yang dijual dengan surat ini menjadi mi-
lik pembeli dan harus diserahkan kepadanya dalam keadaan
pada waktu sekarang ini dengan segala apa yang berikut
mengenai kesenangan atau kesusahan, perhambaan pekar-
angan dan sebegitunya, akan tetapi bersih, tidak ada---
tanggungan, hypotheek dan lain-lainnya.

Fasal 3. Pendjual menanggung kepada pembeli, bahwa apa
yang dijual ini tidak disewakan kepada orang
lain.

Selain dari apa yang tersebut diatas, maka pendjual da-
ri itu tidak memegang tanggungan apa-apa selainnya hak-
miliknya; pembeli dengan ini melepaskan semua hak untuk
mengugat apabila ada perbedaan tentang ukurannya atau
batas-batasnya dan lain-lain tjatjat-tjatjat sedemikian
yang terlihat atau tidak terlihat.

Ongkos-ongkos surat ini dan segala ongkos untuk membalik
nama apa yang dijual ini atas nama pembeli harus dipi-
kul dan dibayar oleh pembeli.

Fasal 4. Pihak-pihak dengan ini memberi kuasa kepada dan
kuasakan

bersama-sama dan masing-masing dengan hak untuk memindah-
kannya, untuk membuat segala apa yang diharuskan untuk
membalik nama apa yang dijual ini atas nama pembelinya,
demikian menghadap dimana seharusnya, memberi keterangan-
keterangan, membuat pemberitahuan, membuat dan menanda-
tangani, membetulkan, mengubah, mengganti atau membaharu-
kan surat-surat, daftar-daftar dan lain-lainnya, memilih

*pendjual
Telum baik pengjualan
dan dalam perbualan oleh
saya perbualan.*

*/dapat-----
Diterima baik----
penggantian dari sa-
tu perkataan oleh---
satu perkataan.*

tempat kediaman dan melakukan segala apa yang diharuskan,
tidak ada ketjualian.

Pasal 5. Pembeli dengan ini diberikan hak dan kuasa un-
tuk apabila izin termaksud sudah diberikan, menggunakan
dan mendjalankan hak-hak pendjual sebagai pemilik dan
atas nama ~~pembeli~~, akan tetapi atas ongkos dan tanggu-
ngan sendiri melakukan segala perbuatan, baik penguru-
san, maupun hak milik, berhubung sama apa yang didjual,
dengan mendjamin pendjual tentang segala penagihan, tun-
tutan atau kerugian hal perbuatannya itu.

Pasal 6. Kuasa-kuasa tersebut tidak ~~diberikan~~ ditjabut
atau dibatalkan dan mendjadi satu bahagian yang tidak
terpisah dari perdjandjian ini, yang tidak mungkin di-
buat apabila kuasa-kuasa tersebut tidak diberikan dan
kedua pihak melepaskan segala hak atas aturan-aturan dan
undang-undang tentang menghilangkan kekuatannya kuasa
yang sudah diberikan.

Pasal 7. Apabila izin yang diharuskan tidak diberikan---
oleh yang berwadjib, maka perdjandjian djual-beli ini
mendjadi batal sendirinya setjara hukum dan harus diang-
gap tidak diperbuat dan uang harga pendjualan yang su-
dah dibayar itu harus dikembalikan oleh pendjual kepada
pembeli dengan segera atas permintaannya pertama.

Pasal 8. Kedua pihak dalam hal ini memilih tempat ke-
diaman seumumnya dan yang tidak dapat dipindahkan diken-
tor Panitera Pengadilan Negeri di Djakarta.

Selanjutnya kedua pihak menerangkan, bahwa harga pen-
djualan dari apa yang didjual ini besarnya sembilan pu-
luh ribu rupiah.

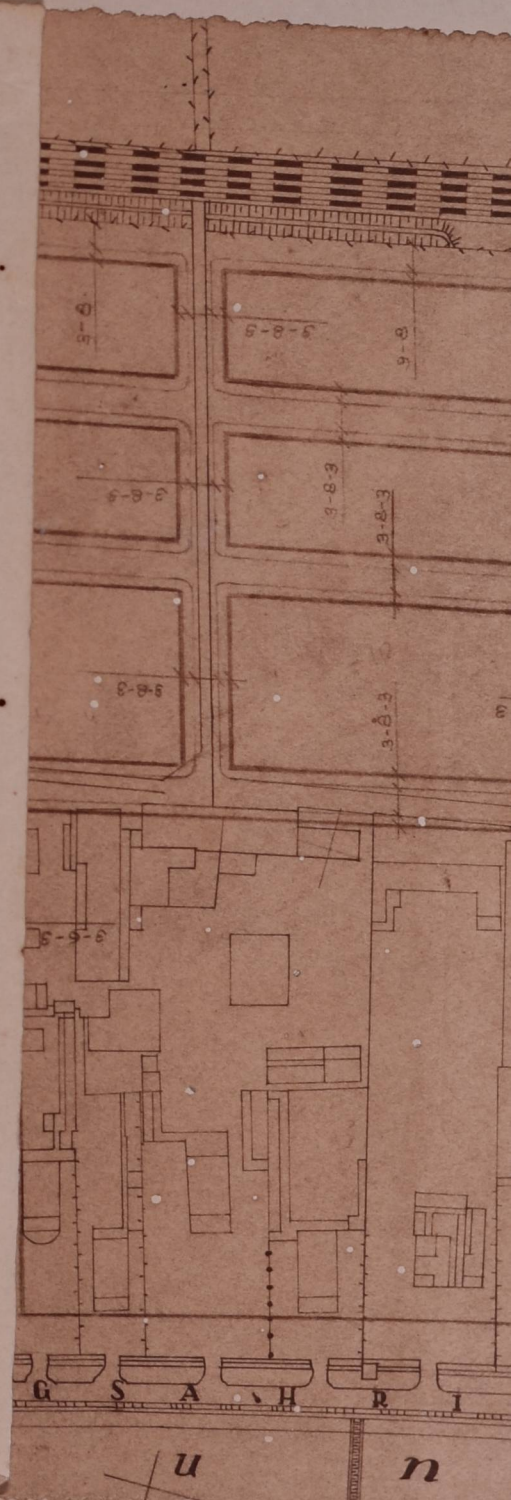
Pada akhirnya kedua pihak menerangkan bahwa untuk pen-

djualan ter

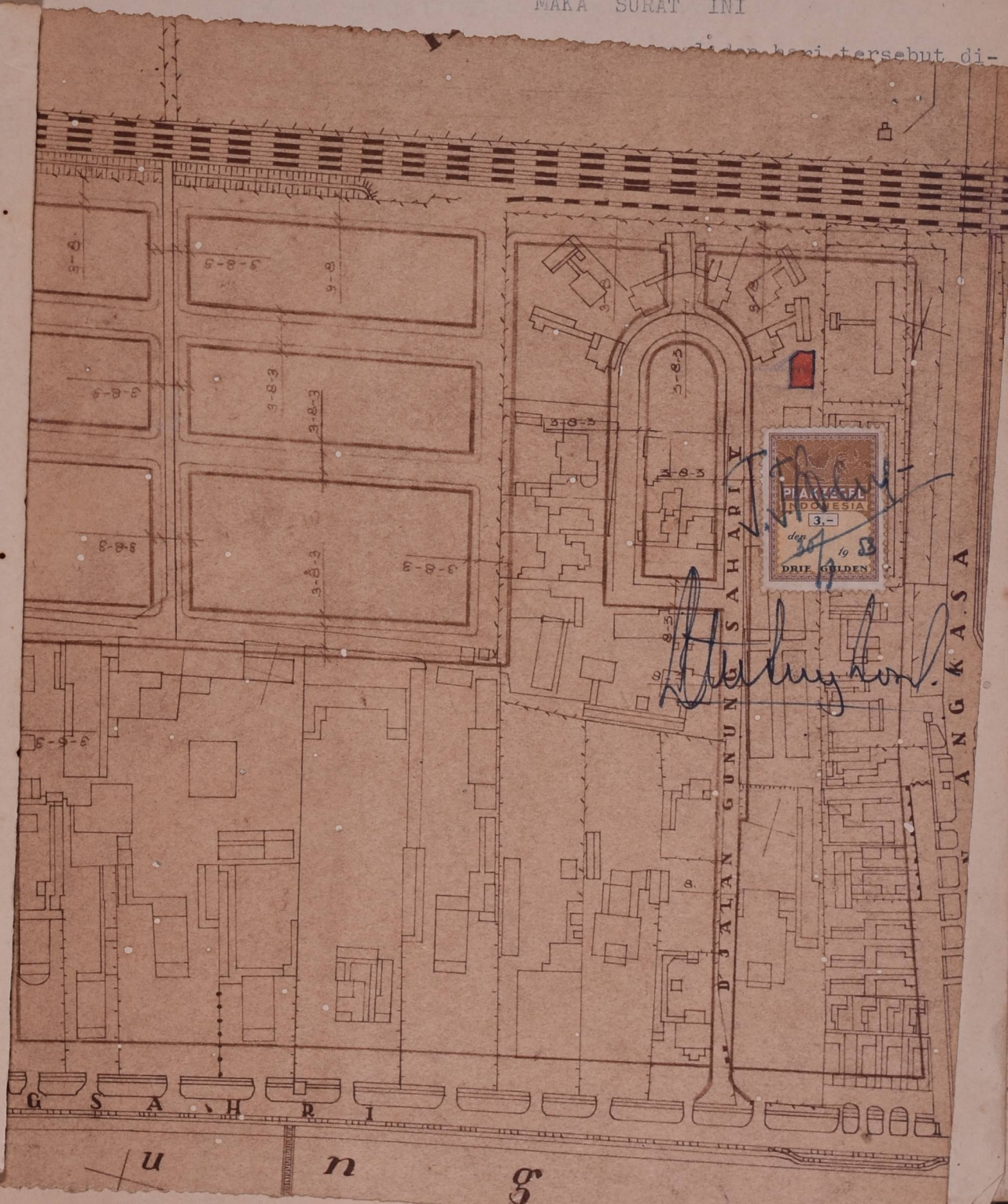
Alat Pemb

puluh dua D

nomor Jur/2



7. dan hari tersebut di-



*pendjual
Telah baik pengjualan
dan dalam perbatalan oleh
saya perbatalan.*

*/dapat-----
Diterima baik----
penggantian dari sa-
tu perkataan oleh---
satu perkataan.*

tempat kediaman dan melakukan segala apa yang diharuskan,
tidak ada ketjualian.

Pasal 5. Pembeli dengan ini diberikan hak dan kuasa un-
tuk apabila izin termaksud sudah diberikan, menggunakan
dan mendjalankan hak-hak pendjual sebagai pemilik dan
atas nama ~~pembeli~~, akan tetapi atas ongkos dan tanggu-
ngan sendiri melakukan segala perbuatan, baik penguru-
san, maupun hak milik, berhubung sama apa yang didjual,
dengan mendjamin pendjual tentang segala penagihan, tun-
tutan atau kerugian hal perbuatannya itu.

Pasal 6. Kuasa-kuasa tersebut tidak ~~diberikan~~ ditjabut
atau dibatalkan dan mendjadi satu bahagian yang tidak
terpisah dari perdjandjian ini, yang tidak mungkin di-
buat apabila kuasa-kuasa tersebut tidak diberikan dan
kedua pihak melepaskan segala hak atas aturan-aturan dan
undang-undang tentang menghilangkan kekuatannya kuasa
yang sudah diberikan.

Pasal 7. Apabila izin yang diharuskan tidak diberikan---
oleh yang berwadjib, maka perdjandjian djual-beli ini
mendjadi batal sendirinya setjara hukum dan harus diang-
gap tidak diperbuat dan uang harga pendjualan yang su-
dah dibayar itu harus dikembalikan oleh pendjual kepada
pembeli dengan segera atas permintaannya pertama.

Pasal 8. Kedua pihak dalam hal ini memilih tempat ke-
diaman seumumnja dan yang tidak dapat dipindahkan diken-
tor Panitera Pengadilan Negeri di Djakarta.

Selanjutnja kedua pihak menerangkan, bahwa harga pen-
djualan dari apa yang didjual ini besarnya sembilan pu-
luh ribu rupiah.

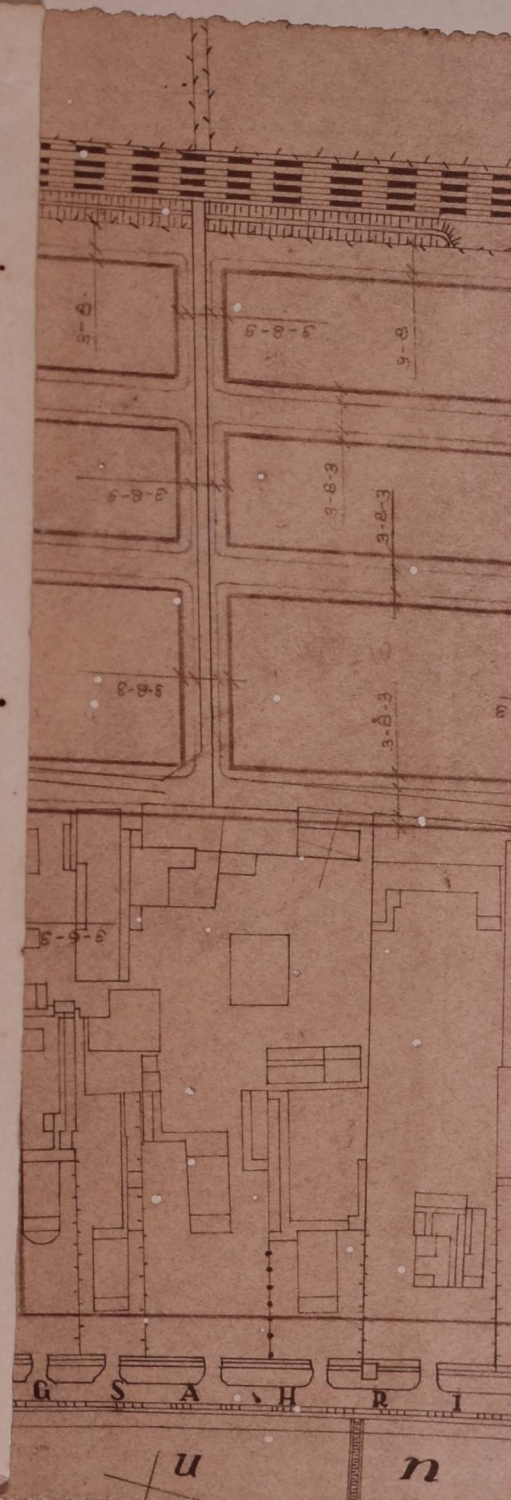
Pada akhirnya kedua pihak menerangkan bahwa untuk pen-

djualan ter

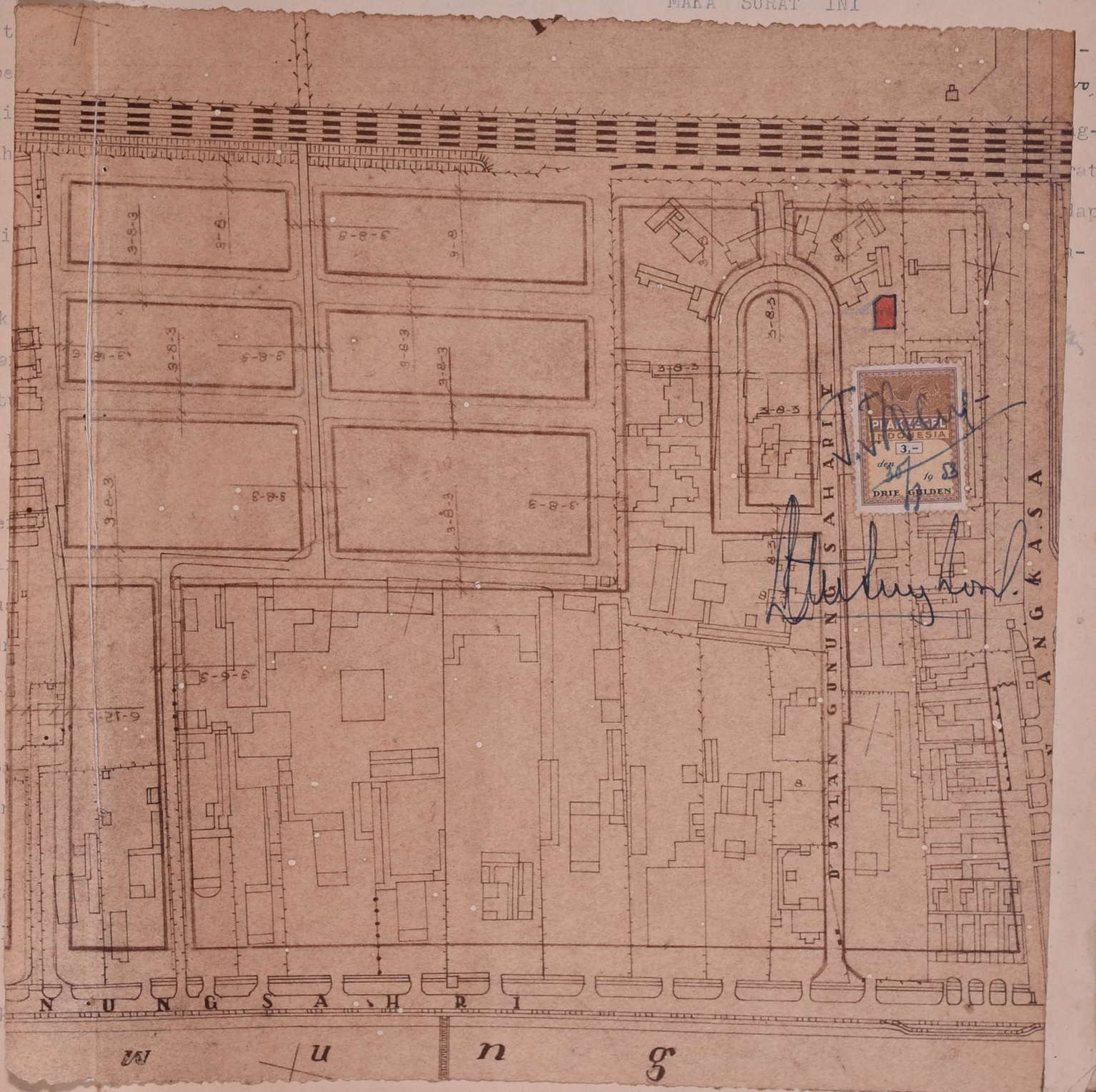
Alat Pemb

puluh dua D

nomor Jur/2



MAKA SURAT INI



pendjual
Telum baik pengjualan
dan atau perbuatan oleh
saya perbuatan.

/dapat-----
Diterima baik---
penggantian dari sa-
tu perkataan oleh---
satu perkataan.

tempat kediaman dan melakukan segala apa yang diharuskan,
tidak ada ketjualan.

Pasal 5. Pembeli dengan ini diberikan hak dan kuasa un-
tuk apabila izin termaksud sudah diberikan, menggunakan
dan mendjalankan hak-hak pendjual sebagai pemilik dan
atas nama ~~pembeli~~, akan tetapi atas ongkos dan te-
ngan sendiri melakukan segala perbuatan, baik per-
san maupun hak milik, berhubung sama apa yang di-
dengan mendjamin pendjual tentang segala penagih-
tutan atau kerugian hal perbuatannya itu.

Pasal 6. Kuasa-kuasa tersebut tidak dib~~erikan~~ di-
atau dibatalkan dan mendjadi satu bahagian yang
terpisah dari perdjandjian ini, yang tidak mungki-
buat apabila kuasa-kuasa tersebut tidak diberikan
kedua pihak melepaskan segala hak atas aturan-atu-
undang-undang tentang menghilangkan kekuatannya
yang sudah diberikan.

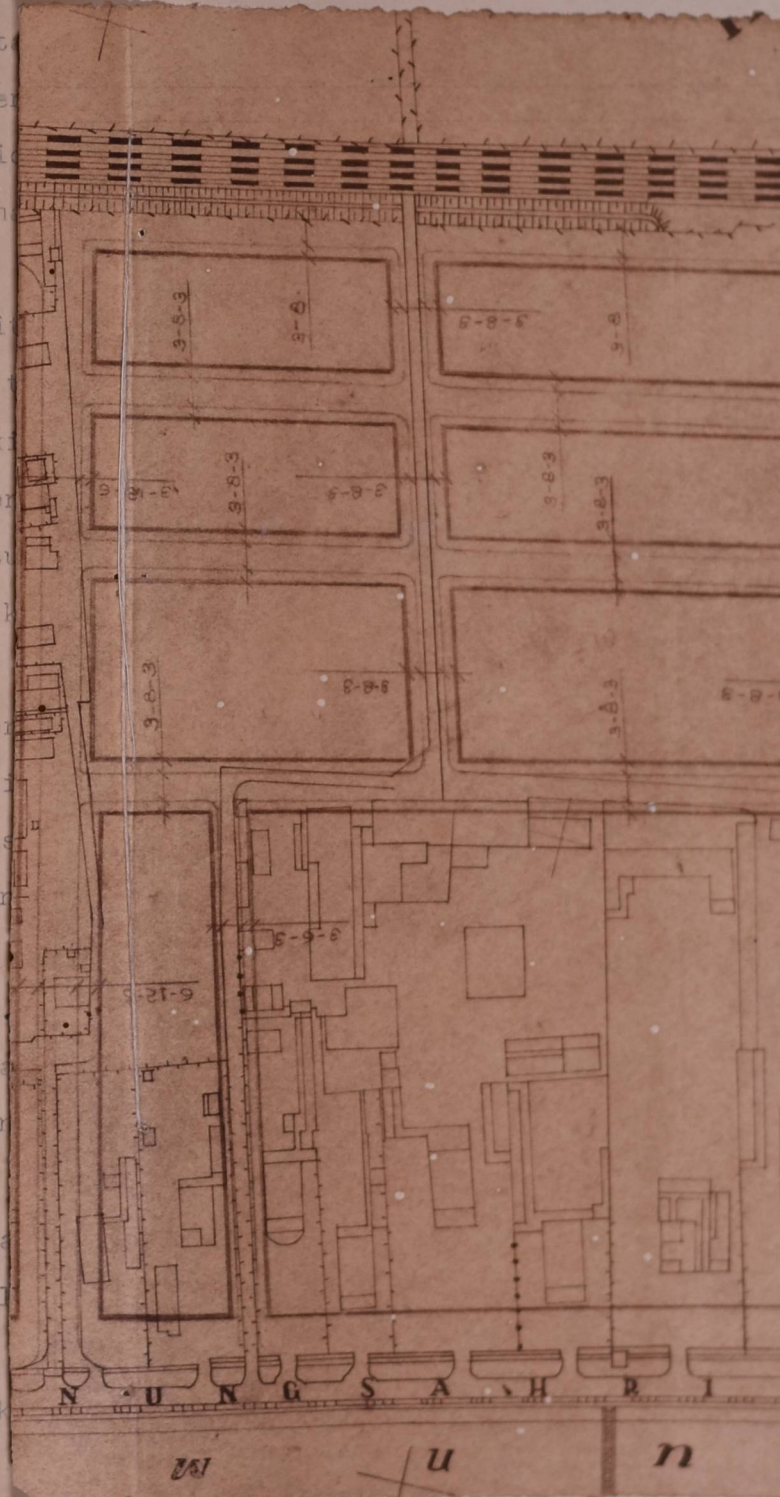
Pasal 7. Apabila izin yang diharuskan tidak diber-
oleh yang berwadjab, maka perdjandjian djual-beli
mendjadi batal sendirinja setjara hukum dan harus
gap tidak diperbuat dan uang harga pendjualan yang
dah dibayar itu harus dikembalikan oleh pendjual
pembeli dengan segera atas permintaannya pertama.

Pasal 8. Kedua pihak dalam hal ini memilih tempat
diaman seumumnja dan yang tidak dapat dipindahkan
tor Panitera Pengadilan Negeri di Djakarta.

Selandjutnja kedua pihak menerangkan, bahwa harga
djualan dari apa yang didjual ini besarnya sembil-
luh ribu rupiah.

Pada achirnja kedua pihak menerangkan bahwa untuk

djualan ters
Alat Pemba
puluh dua Dj
nomor Jur/27



pendjual
Permintaan hak pengjualan
dan dalam pembelian oleh
siapa pembeliannya.

tempat kediaman dan melakukan segala apa yang diharuskan,
tidak ada ketjualian.

Pasal 5. Pembeli dengan ini diberikan hak dan kuasa un-
tuk apabila izin termaksud sudah diberikan, menggunakan
dan mendjalankan hak-hak pendjual sebagai pemilik dan

PUBLIEKE WERKEN
af: Stadsontwikkeling
19
staald ddo.

djualan ters
Alat Pembai
puluh dua Dj
nomor Jur/27

Terbuat di D
atas, dihadap

gal di Djaka
ini oleh saja
dan saksi-sak
sama dengan p

Terbuat denga
dan dua

Alfons
Wagda

P. van

di kediaman dan melakukan segala apa yang diharuskan,
ada ketjualian.

5. Pembeli dengan ini diberikan hak dan kuasa un-
bila izin termaksud sudah diberikan, menggunakan
mendjalankan hak-hak pendjual sebagai pemilik dan

Luar Negeri

djualan tersebut telah diberikan izin oleh Lembaga Alat-
Alat Pembayaran Luar Negeri dengan surat tertanggal dua
puluh dua Djanuari seribu sembilan ratus limapuluh dua
nomor Jur/2703/908.

MAKA SURAT INI

Terbuat di Djakarta, pada tanggal dan hari tersebut di-
atas, dihadapan *Negoro dan Aurelia Shoo*
keduanja pegawai-kantor, bertempat ting-
gal di Djakarta, sebagai saksi-saksi, jang setelah surat
ini oleh saja, notaris, dibatjkan kepada para penghadap
dan saksi-saksi lantas tanda tangani surat ini bersama-
sama dengan para penghadap dan saja, notaris.

Terbuat dengan empat pengantian, dua Snel,
dan dua Tambahan

Alfons *Dr. Romo*
Waga *Sin*
A. Lina



De ondergetekende

1. LIEM PING LOH

2. TAN TJIAUW H

3. THE THIAM B

4. TAN ING HAN,

5. KHO HONG HWA

6. TAN KHOEN LI

onder te kenn

bar negentien

Sie Khwan Ho, d

verleden onder

hebben opgeric

nootschap "N.V

Maatschappij T

verklaren bi

Nio en de heer

de te Batavia

om in de statu

waarop de ver

zodanige wijz

zullen of een

nuttig worden

liging, inzon

fende de inbr

vennootschap,

gewijzigde st

verciste verk

stukken te li

opmaken en te

en al het ver

ge restrictie

Allas onder

kost en schre

Handwritten signatures and notes at the bottom of the page.